



Index

1.	NL – Stappenplan installatie CR2 AED	3
2.	UK – Roadmap LIFEPAK CR2 AED	5
3.	PT – Instalação – DAE LIFEPAK CR2	7
4.	ES - Instalación– DEA LIFEPAK CR2	1
5.	IT – Procedura di installazione DAE CR2	3
6.	PL– Instrukcja instalacji LIFEPAK CR2 AED	6
7.	FR – Instructions pour DAE LIFEPAK CR2	8
8.	DE – Schritt-für-Schritt-Plan für die Installation CR2 AED	10

1. NL – Stappenplan installatie CR2 AED

Voor uitgebreide informatie over de LIFEPAK CR2 AED kunt u de gebruiksaanwijzing raadplegen. Deze wordt bij de AED meegeleverd en is tevens te vinden op cpmanual.com

Stappen	Handeling
Vooraf	- Plaats de batterij in de AED. - De defibrillator zal automatisch met een zelftest beginnen. Wacht tot er 3 hoorbare tonen klinken voordat u doorgaat naar de volgende stap. <i>De zelftest kan maximaal 4 minuten duren. Open het deksel niet totdat u de 3 tonen hebt gehoord. Anders zal de zelftest niet worden voltooid.</i> - Controleer of het groene lampje boven in de AED knippert. <i>De gereedheidsindicator zal elke 6 seconden knipperen door een gaatje boven op het deksel. Een knipperende gereedheidsindicator betekent dat de CR2 klaar is voor gebruik.</i> - Open en sluit het deksel van de AED. Zorg dat u de volgende Wifi-netwerk gegevens beschikbaar hebt: Netwerknnaam: Wifi-netwerk wachtwoord: Neem de USB-kabel uit de verpakkingendoos.

Stap 1	U ontvangt van LIFELINK een E-mail met link om in te loggen in het AED-programma.
	- Klikt u op de link. - Indien u geen mail heeft ontvangen, neem contact op met uw leverancier.
Stap 2	Download en instaleer het Wifi-configuratieprogramma op uw pc.
	- Selecteer in het linker menu Resource Center. - Selecteer Wifi- configuration Tool (Wifi-configuratieprogramma). - Klik op pictogram  in de rechterbovenhoek. Klik op uitvoeren. <i>(U downloadt nu het Wifi-configuratieprogramma).</i> - Accepteer het bestand WCT.xxxxx_Setup.exe en installeer het programma. U ziet de InstallShield Wizard, selecteer Nederlands en klik op volgende > - Ga akkoord met de voorwaarden en klik op installeren. - U ziet: Start Wifi-Configuration Tool – klik op voltooien.
Stap 3	Open het Wifi-configuratieprogramma (als deze niet automatisch opent) en volg de instructies op het scherm.
	- Selecteer in Registratie uw land. - Voer uw gebruikersnaam en wachtwoord in. Gebruikersnaam is e-mailadres. Wachtwoord is het zelf aangemaakte wachtwoord bij stap 1. - U krijgt nu de instructie LIFEPAK CR2 verbinden met computer. Gebruik de USB-kabel uit de verpakkingendoos en volg de instructies op het scherm. - Kies in het scherm Wifi-netwerkinstellingen opgeven uw eigen netwerk en voer het wachtwoord in. - Klik op volgende. - U ziet nu “Update” gelukt. - Klik op volgende, maak de USB-kabel los en klik op sluiten.
Stap 4	Breng de AED naar de locatie en test de draadloze verbinding
	- Open het deksel van de AED op deze locatie. - Wacht tot de gesproken instructies beginnen. - Houd <u>direct</u> de knoppen “LANGUAGE AND CHILD MODE” tegelijk ingedrukt. <i>(buitenste 2 knoppen)</i>

	- U hoort “Apparaat gereed”. - Sluit het deksel. - Plaats de AED op de vooraf bepaalde locatie. (AED gaat nu verbinding maken)
	U hoort: Wifi-verbinding geïnitieerd – ga naar stap 5. U hoort: Mobiele verbinding (3G) geïnitieerd – ga naar stap 6.
Stap 5	Controleer de Wifi-verbinding
	U hoort: Wifi-verbinding geïnitieerd > verbinding is gaande. (dit duurt enige tijd) U hoort: Verbinding tot stand gebracht. Dit kan een aantal minuten duren. AED geeft om de paar seconden een signaal af. Na voltooiing hoort u: “communicatie voltooid”. AED uitschakelen bij alleen Wifi. ➤ Geen 3G – ga verder met stap 7. ➤ Wel 3G – ga verder met stap 6.
Stap 6	Bevestig mobiele verbinding (3G), indien van toepassing.
	AED gaat automatisch verbinding maken met het mobiele netwerk (3G)
	U hoort: Mobiele verbinding geïnitieerd. Gevolgd door: Verbinding is gaande. (dit duurt enige tijd) U hoort: Verbinding tot stand gebracht. Nadat alle updates zijn voltooid hoort u: “Communicatie voltooid” gevolgd door “Uitschakelen”.
Stap 7	Ga terug naar uw computer
	- Meld u aan bij uw account (zie stap 1). - Ga naar de pag. “uitrusting”. - Controleer of de status van uw AED “Gereed” is en in groen wordt weergegeven.
Stap 8	De draadloze configuratie is nu voltooid
	Voor informatie of hulp, kunt u ons op onderstaande gegevens bereiken.
Stap 9 Bij meerdere locaties	Verplaatsen AED naar de juiste locatie
	- Ga naar Locaties - Druk op het ‘+’ teken - Vul de gegevens in van de locatie waar de AED hangt - Ga terug naar account - Klik op uitrusting - Klik op  apparaatoverdracht - Selecteer het serienummer die je wilt verplaatsen naar een andere locatie - Klik op het vinkje rechts bovenin - Selecteer de juiste locatie en klik op overdracht

2. UK – Roadmap LIFEPAK CR2 AED

For detailed information on the LIFEPAK CR2 AED, please refer to the Owners's Manual. This is included with the AED and can also be found at cprmanual.com

Steps	Instructions
Prior to installation	1. Install the battery in the AED. 2. The defibrillator will automatically start the selftest. Wait for 3 audible tones to sound before proceeding to the next step. <i>The selftest can take up to 4 minutes. Do not open the lid until you have heard the 3 tones otherwise, the selftest will not be completed.</i> 3. Verify that the green light at the top of the AED is flashing. <i>The status indicator will flash every 6 seconds through a hole on the top of the lid. A flashing status indicator means the CR2 is ready for use.</i> 4. Open and close the lid of the AED. Make sure you have the following WiFi network data available: Networkname: WiFi network password: Remove the USB cable from the box

Step 1	You will receive an e-mail from LIFELINK with a link to log in to the AED program. 1. Press on the link. 2. If you haven't received an e-mail, contact your supplier.
Step 2	Download and install the WiFi configuration utility on your PC 1. Select Resource Center from the left menu. 2. Select WiFi configuration Tool (WiFi configuration program) 3. Click the icon ⓘ In the top right corner and press on 'Run'. (You will now download the WiFi configuration program). 4. Accept the WCT.xxxxx_Setup.exe file and install the program. You will see the InstallShield Wizard, select English and press 'Next'. 5. Agree to the terms and conditions and press 'Install' 6. You will see: Start WiFi-Configuration Tool – Press 'Finish'.
Step 3	Open the WiFi setup utility (It will not open automatically) and follow the on-screen instructions 1. In 'Registration', select your country 2. Enter your username and password. The username is your e-mail address. The password you created yourself in step 1. 3. You will now be instructed to 'Connect LIFEPAK CR2 to PC'. Use the USB-cable from the box and follow the on-screen instructions. 4. In the screen 'WiFi network settings', choose your own network and enter the WiFi password. 5. Press 'Next'. 6. You will now see 'Update successful'. 7. Press 'Next', disconnect the USB cable and press 'Close'
Step 4	Bring the AED to the site and test the wireless connection 1. Open the AED lid at this location. 2. Wait for the spoken instructions to start. 3. Immediately press and hold the buttons 'LANGUAGE AND CHILD MODE' simultaneously (outer 2 buttons). 4. You will hear 'Device ready'. 5. Close the lid. 6. Place the AED in the predetermined location (AED will now connect).

	If you hear: 'WiFi connection initiated' – go to step 5. If you hear: 'Mobile connection (3G) initiated' – go to step 6.
Step 5	Check the WiFi connection
	You hear: 'WiFi connection initiated' > The connection is underway (<i>This will take some time</i>) You hear: 'Connection established' (This can take several minutes). The AED will now emit a signal every few seconds. Upon completion, you will hear 'Communication complete'. Turn off AED with WiFi only. ➤ No 3G – continue to step 7. ➤ 3G – Continue to step 6.
Step 6	Confirm mobile connection (3G), if applicable.
	The AED will automatically connect to the mobile network (3G) You hear: 'Mobile connection initiated'. Followed by: 'Connecting' (This takes some time). You hear: 'Connection established'. After all updates are complete, you will hear: 'Communication completed' followed by 'Shutdown'.
Step 7	Return to you PC
	1. Log in to your account (see step 1). 2. Go to page 'Equipment'. 3. Verify that your AED is ready and is shown in green
Step 8	The wireless setup is now complete
	For information or assistance, you can reach us at the details below.
Step 9	Move AED to correct location
Multiple locations	1. Go to 'Locations' 2. Press the '+' sign 3. Enter the details of the location where the AED is hanging 4. Return to 'account' 5. Press 'equipment' uitrusting 6. Press  device transfer 7. Select the serial number you want to move to another location 8. Press the check mark in the top right corner 9. Select the correct location and press 'Transfer'

3. PT – Instalação – DAE LIFEPAK CR2

Para informações detalhadas sobre o DAE LIFEPAK CR2, consulte o manual do utilizador. Este é fornecido com o equipamento e também está disponível em cprmanual.com.

Etapas	Instruções
Antes da instalação	1. Coloque a bateria no DAE. 2. O desfibrilhador iniciará automaticamente um autoteste. Aguarde até ouvir 3 sinais sonoros antes de prosseguir. • O autoteste pode demorar até 4 minutos. • Não abra a tampa antes de ouvir os 3 sinais, caso contrário o autoteste não será concluído. • Nota: interromper o autoteste pode afetar negativamente a capacidade da bateria. 3. Verifique se a luz verde no topo do DAE está a piscar. • O indicador de estado pisca a cada 6 segundos através de uma abertura na tampa. • Um indicador a piscar significa que o CR2 está pronto a ser utilizado. 4. Abra e feche a tampa do DAE. Certifique-se de que tem disponíveis os seguintes dados Wi-Fi: • Nome da rede: • Palavra-passe Wi-Fi: Retire o cabo USB da caixa.

Passo 1	Receberá um e-mail da LIFELINK com um link para aceder ao programa do DAE.
	1. Clique no link. 2. Se não receber o e-mail, contacte o seu fornecedor.
Passo 2	Instalar o software Wi-Fi
	1. Aceda ao Resource Center no menu esquerdo. 2. Selecione WiFi Configuration Tool. 3. Clique no ícone no canto superior direito e selecione Executar. 4. (O programa será descarregado automaticamente.) 5. Aceite o ficheiro WCT.xxxx_Setup.exe e instale o programa. 6. Escolha idioma (Português/Inglês conforme disponível) e clique em Seguinte. 7. Aceite os termos e clique em Instalar. 8. Clique em Concluir para iniciar a ferramenta.
Passo 3	Configuração Wi-Fi
	1. Abra o programa (caso não abra automaticamente). 2. Em Registo, selecione o país. • Introduza: • Nome de utilizador = e-mail 3. Palavra-passe = criada no Passo 1 4. Ligue o LIFEPAK CR2 ao computador através do cabo USB. 5. Selecione a sua rede Wi-Fi e introduza a palavra-passe.

	Clique em Seguinte. 6. Quando aparecer "Atualização concluída", clique em Seguinte. 7. Desligue o cabo USB e clique em Fechar.
Passo 4	Teste no local de instalação
	1. Abra a tampa do DAE no local de instalação. 2. Aguarde as instruções de voz. 3. Prima simultaneamente os botões LANGUAGE + CHILD MODE (botões exteriores). 4. Aguarde "Dispositivo pronto". 5. Feche a tampa. 6. Coloque o DAE no local definitivo. <i>O DAE irá iniciar ligação:</i> Ouvirá: "Ligação Wi-Fi iniciada" → Passo 5 Ouvirá: "Ligação móvel (3G) iniciada" → Passo 6
Passo 5	Controlar a Ligação Wi-Fi
	Ouvirá: Ligação Wi-Fi iniciada → ligação em curso. (isto pode demorar algum tempo) Ouvirá: Ligação estabelecida. Isto pode demorar alguns minutos. O DAE emite um sinal a cada poucos segundos. Após a conclusão, ouvirá: "Comunicação concluída".

	➤ Desligue o DAE quando estiver apenas em modo Wi-Fi. Sem 3G – siga para o passo 7. ➤ Com 3G – siga para o passo 6.
Passo 6	Ligação móvel (3G)
	O DAE liga automaticamente à rede móvel (3G). Ouvirá: "Ligação estabelecida". Seguido por: Ligação em curso. <i>(isto pode demorar algum tempo)</i> Ouvirá: Ligação estabelecida. Após a conclusão de todas as atualizações, ouvirá: "Comunicação concluída", seguido de "Desligar".
Passo 7	Verificação no sistema
	1. Inicie sessão na sua conta. 2. Aceda a Equipamentos. 3. Confirme que o DAE aparece como "Pronto" (verde).
Passo 8	Instalação concluída
	A configuração sem fios está agora concluída. Para apoio técnico, contacte-nos através dos dados abaixo.

Passo 9	Múltiplas localizações
	1. Aceda a Localizações. 2. Clique em +. 3. Introduza os dados da nova localização. 4. Volte a Conta. 5. Aceda a Equipamentos. 6. Clique em Transferência de dispositivo. 7. Selecione o número de série. 8. Clique no visto (canto superior). 9. Escolha a nova localização e confirme Transferir.

4. ES - Instalación– DEA LIFEPAK CR2

Para obtener información detallada sobre el DEA LIFEPAK CR2, puede consultar el manual de usuario. Este se incluye con el DEA y también se puede encontrar en cprmanual.com

Pasos	Funcionamiento
Antes	- Introduce la batería en el DEA. - El desfibrilador iniciará automáticamente una autoprueba. Espera a que suenen 3 tonos audibles antes de pasar al siguiente paso. <i>La autoprueba puede durar hasta 4 minutos. No abras la tapa hasta que hayas escuchado los 3 tonos. De lo contrario, la autoprueba no se completará. Nota: Interrumpir la autoprueba tendrá un impacto negativo en la capacidad de la batería.</i> - Comprueba si la luz verde en la parte superior del DEA está parpadeando. <i>El indicador de preparación parpadeará cada 6 segundos a través de un agujero en la parte superior de la tapa. Un indicador de preparación intermitente indica que el CR2 está listo para su uso.</i> - Abre y cierra la tapa del DEA. Asegúrate de tener disponible la siguiente información sobre la red Wi-Fi: Nombre de la red: Contraseña de la red wifi: Saca el cable USB de la caja del embalaje.

Paso 1	Recibirás un correo electrónico de LIFELINK con un enlace para iniciar sesión en el programa DEA.
	- Haz clic en el enlace. - Si no ha recibido un correo electrónico, por favor contacte con su proveedor.
Paso 2	Descarga e instala la Utilidad de Configuración Wi-Fi en tu PC.
	- En el menú izquierdo, selecciona Centro de recursos. - Selecciona Herramienta de Configuración WiFi. - Haz clic en el icono ⓘ en la esquina superior derecha. Haz clic en ejecutar. <i>(Ahora descargarás la Utilidad de Configuración Wi-Fi).</i> - Acepta el archivo WCT.xxxx_Setup.exe e instala el programa. Verás el asistente de InstallShield, selecciona , español/Inglés y haz clic en siguiente > - Acepta los términos y condiciones y haz clic en instalar. - Verás: Iniciar la herramienta de configuración de WiFi – haz clic en terminar .
Paso 3	Abre la Utilidad Wi-Fi (si no se abre automáticamente) y sigue las instrucciones en pantalla.
	- En Registro, selecciona tu país. - Introduce tu nombre de usuario y contraseña. El nombre de usuario es dirección de correo electrónico. La contraseña es la contraseña creada por uno mismo en el paso 1. - Ahora recibirás la instrucción LIFEPAK CR2 Connect to Computer. Usa el cable USB de la caja de embalaje y sigue las instrucciones en pantalla. - En la pantalla de Especificar configuración de red Wi-Fi, elige tu propia red e introduce la contraseña. - Haz clic en siguiente. - Cuando aparezca “Actualización completada”, haz clic en “Siguiente” - Desconecta el cable USB y luego cierra .
Paso 4	Lleva el DEA al lugar y prueba la conexión inalámbrica

	7. Abre la tapa del DEA en este lugar. 8. Espera a que empiecen las instrucciones de voz. 9. Pulsa inmediatamente y mantén pulsados los botones "IDIOMA Y MODO NIÑO" al mismo tiempo. (2 botones exteriores) 10. Escucharás "Dispositivo listo". 11. Cierra la tapa. 12. Coloca el DEA en la ubicación predeterminada. (DEA se conectará ahora)
	Escuchas: conexión Wi-Fi iniciada – ve al paso 5. Escuchas: Conexión móvil (3G) iniciada – pasa al paso 6.
Paso 5	Comprueba la conexión Wifi
	Ya sabes: se inicia una conexión Wi-Fi > la conexión está en curso. (esto lleva tiempo) Escuchas: Conexión establecida. Esto puede tardar unos minutos. El DEA emite una señal cada pocos segundos. Al terminar, escucharás "comunicación completada". Desactiva el AED cuando solo sirvas por WiFi. ➤ No 3G – sigue hasta el paso 7. ➤ Bueno, 3G: continúa con el paso 6.
Paso 6	Confirma la conexión móvil (3G), si procede.
	El AED se conectará automáticamente a la red móvil (3G)
	Ya escuchas: Conexión móvil iniciada. Seguido de: La conexión es continua. (esto lleva tiempo) Escuchas: Conexión establecida. Una vez completadas todas las actualizaciones, escucharás: "Comunicación completada" seguida de "Apagado".
Paso 7	Vuelve a tu ordenador
	4. Inicia sesión en tu cuenta (ver paso 1). 5. Ve a la página. "equipo". 6. Comprueba si el estado de tu DEA es "Listo" y se muestra en verde.
Paso 8	La configuración inalámbrica ya está completa
	Para información o ayuda, puedes contactarnos en los detalles que aparecen a continuación.
Paso 9 En múltiples ubicaciones	Moviendo el DEA a la ubicación correcta
	10. Ir a Ubicaciones 11. Pulsa el signo '+' 12. Rellena los datos de la ubicación donde se encuentra el DEA 13. Volver a la cuenta 14. Haz  clic en equipo 15. Haz  clic en transferencia de dispositivo  16. Selecciona el número de serie que quieres trasladar a otra ubicación 17. Haz clic en la marca de verificación en la esquina superior derecha 18. Selecciona la ubicación correcta y haz clic en transferir

5. IT – Procedura di installazione DAE CR2

Per informazioni dettagliate sul DAE LIFEPAK CR2, consultare il manuale d'uso. Questo viene fornito insieme al DAE ed è inoltre disponibile su cprmanual.com.

Passaggi	Istruzioni
Operazioni preliminari	1. Inserire la batteria nel DAE (AED). 2. Il defibrillatore avvierà automaticamente l'autotest. Attendere che vengano emessi 3 toni udibili prima di passare al passaggio successivo. <i>L'autotest può durare fino a 4 minuti. Non aprire il coperchio finché non si sono uditi i 3 toni, altrimenti l'autotest non verrà completato. Nota: l'interruzione dell'autotest avrà un effetto negativo sulla capacità della batteria.</i> 3. Verificare che la spia verde nella parte superiore del DAE lampeggi. <i>L'indicatore di prontezza lampeggerà ogni 6 secondi attraverso un foro nella parte superiore del coperchio. Un indicatore di prontezza lampeggiante significa che il CR2 è pronto per l'uso.</i> 4. Aprire e chiudere il coperchio del DAE. Assicurarsi di avere a disposizione i seguenti dati della rete Wi-Fi: Nome della rete: Password della rete Wi-Fi: Estrarre il cavo USB dalla confezione.
Passaggio 1	Riceverà da LIFELINK un'e-mail contenente un link per accedere al programma DAE.
	1. Cliccare sul link. 2. Se non ha ricevuto alcuna e-mail, contattare il proprio fornitore.
Passaggio 2	Scaricare e installare il programma di configurazione Wi-Fi sul proprio PC.
	1. Selezionare Resource Center nel menu a sinistra. 2. Selezionare Wifi-configuration Tool (programma di configurazione Wi-Fi). 3. Cliccare sull'icona nell'angolo in alto a destra. Cliccare su Esegui. <i>(Verrà ora scaricato il programma di configurazione Wi-Fi.)</i> 4. Accettare il file WCT.xxxxx_Setup.exe e installare il programma. Apparirà l'InstallShield Wizard: selezionare Italiano e cliccare su Avanti >. 5. Accettare i termini e le condizioni e cliccare su Installa. 6. Apparirà: Start Wifi-Configuration Tool – cliccare su Fine.
Passaggio 3	Aprire il programma di configurazione Wi-Fi (se non si apre automaticamente) e seguire le istruzioni sullo schermo.
	1. In Registrazione, selezionare il proprio Paese. 2. Inserire nome utente e password. Il nome utente è il proprio indirizzo e-mail. La password è quella creata da Lei al passaggio 1. 3. Verrà ora richiesto di collegare il LIFEPAK CR2 al PC. Utilizzare il cavo USB della confezione e seguire le istruzioni sullo schermo. 4. Nella schermata Impostazioni della rete Wi-Fi, scegliere la propria rete e inserire la password Wi-Fi.

Passaggi	Istruzioni
	5. Cliccare su Avanti . 6. Apparirà ora Aggiornamento riuscito (Update successful). 7. Cliccare su Avanti , scollegare il cavo USB e cliccare su Chiudi .
Passaggio 4	Portare il DAE nel luogo di installazione e testare la connessione wireless.
	1. Aprire il coperchio del DAE in questa posizione. 2. Attendere l'inizio delle istruzioni vocali. 3. Tenere immediatamente premuti contemporaneamente i pulsanti "LANGUAGE AND CHILD MODE" (i 2 pulsanti esterni). 4. Si udirà "Apparecchio pronto" . 5. Chiudere il coperchio. 6. Posizionare il DAE nel luogo prestabilito (<i>il DAE inizierà ora a connettersi</i>). Se si sente: "Connessione Wi-Fi avviata" – andare al passaggio 5 . Se si sente: "Connessione mobile (3G) avviata" – andare al passaggio 6 .
Passaggio 5	Verificare la connessione Wi-Fi.
	Si sente: "Connessione Wi-Fi avviata" > la connessione è in corso. <i>(Questa operazione richiede un po' di tempo.)</i> Si sente: "Connessione stabilita" (questa operazione può richiedere alcuni minuti). Il DAE emetterà un segnale ogni pochi secondi. Al termine si udirà: "Comunicazione completata" . Spegnerne il DAE in caso di sola connessione Wi-Fi. ➤ Nessun 3G – proseguire con il passaggio 7 . ➤ Con 3G – proseguire con il passaggio 6 .
Passaggio 6	Confermare la connessione mobile (3G), se applicabile.
	Il DAE si conatterà automaticamente alla rete mobile (3G). Si sente: "Connessione mobile avviata" . Seguito da: "Connessione in corso" . <i>(Questa operazione richiede un po' di tempo.)</i> Si sente: "Connessione stabilita" . Una volta completati tutti gli aggiornamenti, si udirà: "Comunicazione completata" seguito da "Spegnimento" .
Passaggio 7	Tornare al PC.
	1. Accedere al proprio account (vedere passaggio 1). 2. Andare alla pagina "Equipaggiamento" . 3. Verificare che lo stato del DAE sia "Pronto" e che venga visualizzato in verde.
Passaggio 8	La configurazione wireless è ora completata.
	Per informazioni o assistenza, può contattarci ai recapiti indicati di seguito.
Passaggio 9	Spostare il DAE nella sede corretta.

Passaggi	Istruzioni
In caso di più sedi	
	1. Andare su Sedi. 2. Premere il segno “+”. 3. Inserire i dati della sede in cui è installato il DAE. 4. Tornare all’account. 5. Cliccare su Equipaggiamento. 6. Cliccare su Trasferimento dispositivo. 7. Selezionare il numero di serie che si desidera spostare in un’altra sede. 8. Cliccare sul segno di spunta in alto a destra. 9. Selezionare la sede corretta e cliccare su Trasferisci.

6.PL– Instrukcja instalacji LIFEPAK CR2 AED

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących defibrylatora LIFEPAK CR2 AED należy zapoznać się z Instrukcją użytkownika. Jest ona dołączona do urządzenia AED i dostępna również na stronie cprmanual.com

Kroki	Instrukcje
Przed instalacją	1. Włóż baterię do defibrylatora AED. 2. Defibrylator automatycznie rozpocznie autotest. Przed przejściem do kolejnego kroku poczekaj, aż usłyszysz 3 sygnały dźwiękowe. <i>Autotest może trwać do 4 minut. Nie otwieraj pokrywy przed usłyszeniem 3 sygnałów dźwiękowych, w przeciwnym razie autotest nie zostanie ukończony.</i> Uwaga: Przerwanie autotestu negatywnie wpływa na pojemność baterii. 3. Sprawdź, czy zielona kontrolka znajdująca się w górnej części AED miga. <i>Wskaźnik gotowości będzie migał co 6 sekund przez otwór znajdujący się w górnej części pokrywy. Migający wskaźnik gotowości oznacza, że LIFEPAK CR2 jest gotowy do użycia.</i> 4. Otwórz i zamknij pokrywę AED. Przygotuj następujące dane sieci Wi-Fi: Nazwa sieci Wi-Fi: Hasło do sieci Wi-Fi Wymij kabel USB z opakowania.

Krok 1	Otrzymasz wiadomość e-mail od LIFELINK z linkiem umożliwiającym zalogowanie się do programu AED
	3. Kliknij link zawarty w wiadomości. 4. Jeśli nie otrzymałeś wiadomości e-mail, skontaktuj się ze swoim dostawcą.
Krok 2	Pobierz i zainstaluj narzędzie do konfiguracji sieci Wi-Fi na swoim komputerze
	7. W menu po lewej stronie wybierz Resource Center. 8. Wybierz WiFi Configuration Tool (narzędzie do konfiguracji Wi-Fi). 9. Kliknij ikonę ⓘ w prawym górnym rogu i wybierz Uruchom. <i>(Rozpocznie się pobieranie narzędzia do konfiguracji Wi-Fi).</i> 10. Zaakceptuj plik WCT.xxxx_Setup.exe i zainstaluj program. Po uruchomieniu kreatora instalacji (InstallShield Wizard) wybierz język polski i kliknij Dalej. 11. Zaakceptuj warunki użytkowania i kliknij Zainstaluj. 12. Po wyświetleniu komunikatu „Uruchom narzędzie WiFi Configuration Tool” kliknij Zakończ.
Krok 3	Otwórz narzędzie WiFi Configuration Tool (jeśli nie uruchomiło się automatycznie) i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie
	8. W sekcji „Rejestracja” wybierz swój kraj. 9. Wprowadź nazwę użytkownika i hasło. Nazwa użytkownika: adres e-mail. Hasło: hasło utworzone w kroku 1. 10. Pojawi się komunikat „Podłącz LIFEPAK CR2 do komputera”. Użyj kabla USB znajdującego się w opakowaniu i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. 11. W oknie „Ustawienia sieci Wi-Fi” wybierz swoją sieć i wprowadź hasło. 12. Kliknij „Dalej”.

	13. Pojawi się komunikat „Aktualizacja zakończona pomyślnie”. 14. Kliknij „Dalej”, odłącz kabel USB i kliknij „Zamknij”.
Krok 4	Przenieś AED do miejsca instalacji i sprawdź połączenie bezprzewodowe
	7. Otwórz pokrywę AED w miejscu jego instalacji. 8. Poczekaj, aż rozpoczną się komunikaty głosowe. 9. Natychmiast naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „JĘZYK” oraz „TRYB DZIECIĘCY” (dwa skrajne przyciski). 10. Usłyszysz komunikat: „Urządzenie gotowe”. 11. Zamknij pokrywę. 12. Umieść AED w docelowej lokalizacji. (<i>Urządzenie rozpocznie teraz nawiązywanie połączenia.</i>)
	Jeśli usłyszysz komunikat: „Połączenie Wi-Fi zainicjowane” – przejdź do kroku 5. Jeśli usłyszysz komunikat: „Połączenie mobilne (3G) zainicjowane” – przejdź do kroku 6.
Krok 5	Sprawdzenie połączenia Wi-Fi
	Usłyszysz komunikat: „Połączenie Wi-Fi zainicjowane” > trwa nawiązywanie połączenia. (<i>Może to potrwać kilka minut</i>) Usłyszysz komunikat: „Połączenie nawiązane”. (Proces ten może potrwać kilka minut.) AED będzie emitować sygnał dźwiękowy co kilka sekund. Po zakończeniu procesu usłyszysz komunikat: „Komunikacja zakończona”. Wyłącz AED, jeśli korzysta wyłącznie z połączenia Wi-Fi. ➤ Brak łączności 3G – przejdź do kroku 7. ➤ Łączność 3G dostępna – przejdź do kroku 6.
Krok 6	Potwierdzenie połączenia mobilnego (3G), jeśli dotyczy
	AED automatycznie połączy się z siecią komórkową (3G) Usłyszysz komunikat: „Połączenie mobilne zainicjowane”. Następnie: „Trwa łączenie” (może to potrwać kilka minut). Kolejno usłyszysz: „Połączenie nawiązane” Po zakończeniu wszystkich aktualizacji usłyszysz komunikat: „Komunikacja zakończona” a następnie: „Wyłączanie”.
Krok 7	Wróć do komputera
	4. Zaloguj się do swojego konta (patrz krok 1). 5. Przejdź do zakładki „Wyposażenie”. 6. Sprawdź, czy AED jest gotowe i oznaczone kolorem zielonym.
Krok 8	Konfiguracja połączenia bezprzewodowego została zakończona
	W razie pytań lub potrzeby uzyskania pomocy prosimy o kontakt, korzystając z poniższych danych kontaktowych.
Krok 9 W przypadku wielu lokalizacji	Przypisanie AED do właściwej lokalizacji
	10. Przejdź do zakładki „Lokalizacje”. 11. Kliknij ikonę „+”. 12. Wprowadź dane lokalizacji, w której znajduje się AED. 13. Wróć do zakładki „Konto”. 14. Przejdź do zakładki „Wyposażenie”. 15. Kliknij ikonę  transferu urządzenia 16. Wybierz numer seryjny AED, który chcesz przypisać do innej lokalizacji. 17. Kliknij znacznik wyboru w prawym górnym rogu. 18. Wybierz właściwą lokalizację i kliknij „Przenieś”.

7. FR – Instructions pour DAE LIFEPAK CR2

Pour plus d'informations sur le défibrillateur LIFEPAK CR2, veuillez consulter le manuel d'utilisation de l'appareil. Celui-ci est fourni avec l'appareil et est également disponible en version digitale à l'adresse suivante : cprmanual.com

Étapes	Instructions
Avant l'installation	5. Insérez la batterie dans le défibrillateur. 6. Le défibrillateur lancera automatiquement l'autotest. Attendez que trois bips retentissent avant de passer à l'étape suivante. <i>L'autotest peut durer jusqu'à 4 minutes. N'ouvrez pas le couvercle avant d'avoir entendu les 3 bips, sinon l'autotest ne sera pas terminé.</i> Important : L'interruption de l'autotest aura un impact négatif sur la capacité de la batterie. 7. Vérifiez que le voyant vert situé en haut du DAE clignote. <i>Le voyant d'état clignote toutes les 6 secondes à travers un orifice situé sur le dessus du couvercle. Un voyant d'état clignotant indique que le CR2 est prêt à l'emploi.</i> 8. Ouvrez et fermez le couvercle du DAE. Assurez-vous de disposer des informations suivantes concernant le réseau Wi-Fi : Nom du réseau : Mot de passe du réseau Wi-Fi : Retirez le câble USB de la boîte

Étape 1	Vous recevrez un e-mail de LIFELINK contenant un lien pour vous connecter au programme du DAE.
	5. Cliquez sur le lien. 6. Si vous n'avez pas reçu d'e-mail, contactez votre fournisseur.
Étape 2	Téléchargez et installez l'utilitaire de configuration Wi-Fi sur votre PC.
	13. Sélectionnez « Centre de ressources » dans le menu de gauche. 14. Sélectionnez l'outil de configuration Wi-Fi (programme de configuration Wi-Fi). 15. Cliquez sur l'icône ⓘ située dans le coin supérieur droit, puis sélectionnez « Exécuter ». (Vous allez maintenant télécharger le programme de configuration du Wi-Fi). 16. Acceptez le fichier WCT.xxxxx_Setup.exe, puis installez le programme. Vous verrez l'InstallShield Wizard ; sélectionnez Français et appuyez sur « Suivant » / « Next ». 17. Acceptez les conditions générales, puis cliquez sur « Install » / « Installer ». 18. Vous verrez s'afficher : « Démarrer l'outil de configuration Wi-Fi » – Appuyez sur 'Terminer' / 'Finish'.
Étape 3	Ouvrez l'utilitaire de configuration Wi-Fi (s'il ne s'ouvre pas automatiquement) et suivez les instructions à l'écran.
	15. Dans la rubrique « Inscription », sélectionnez votre pays. 16. Saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe. Le nom d'utilisateur correspond à votre adresse e-mail. Le mot de passe est celui que vous avez créé vous-même à l'étape 1. 17. On vous demandera alors de 'Connecter le LIFEPAK CR2 à un PC'. Utilisez le câble USB fourni dans la boîte et suivez les instructions à l'écran. 18. Dans l'écran « Paramètres du réseau Wi-Fi », sélectionnez votre propre réseau et saisissez le mot de passe Wi-Fi. 19. Cliquez sur « Suivant ».

	20. Le message « Mise à jour réussie » s'affiche. 21. Cliquez sur « Suivant », débranchez le câble USB, puis cliquez sur « Fermer ».
Étape 4	Apportez le DAE sur site et testez la connexion sans fil
	13. Ouvrez le couvercle du DAE sur site. 14. Attendez que les instructions vocales commencent. 15. Appuyez immédiatement et simultanément sur les boutons 'LANGUES et MODE PÉDIATRIQUE' et maintenez-les enfoncés (<i>les 2 boutons extérieurs</i>). 16. Vous entendrez le message « Appareil prêt ». 17. Fermez le couvercle. 18. Placez le défibrillateur à l'emplacement prévu à cet effet (le DAE va maintenant se connecter).
	Si vous entendez : « Connexion Wi-Fi en cours » – passez à l'étape 5. Si vous entendez : « Connexion mobile (3G) établie » – passez à l'étape 6.
Étape 5	Vérifiez la connexion Wi-Fi
	Vous entendez : « Connexion Wi-Fi en cours » > La connexion est en cours (<i>cela peut prendre un certain temps</i>) Vous entendez : « Connexion établie » (cela peut prendre plusieurs minutes). Le défibrillateur va désormais émettre un signal toutes les quelques secondes. Une fois l'opération terminée, vous entendrez le message « Communication terminée ». Éteignez le DAE en mode Wi-Fi uniquement. ➤ Pas de 3G – continuez à l'étape 7. ➤ Avec 3G – continuez à l'étape 6.
Étape 6	Vérifiez la connexion mobile (3G), le cas échéant.
	L'AED se connectera automatiquement au réseau mobile (3G). Vous entendez : « Connexion mobile établie ». Suivi de : « Connexion » (Cela prend un certain temps). Vous entendez : « Connexion établie ». Une fois toutes les mises à jour terminées, vous entendrez : « Communication terminée » suivi de « Arrêt ».
Étape 7	Retournez à votre PC.
	7. Connectez-vous à votre compte (voir Étape 1). 8. Allez à la page « Équipement ». 9. Vérifiez que votre DAE est prêt et que le voyant est vert.
Étape 8	La configuration sans fil est désormais terminée.
	Pour toute demande d'information ou d'assistance, vous pouvez nous contacter aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Étape 9 Plusieurs sites	Déplacez le défibrillateur vers le site approprié
 	19. Accédez à la rubrique « Lieux ». 20. Appuyez sur le signe « + ». 21. Indiquez les informations relatives à l'emplacement où est installé le défibrillateur. 22. Retournez à « Compte ». 23. Cliquez sur « Équipement ». 24. Cliquez sur « Transfert de données » 25. Sélectionnez le numéro de série que vous souhaitez déplacer vers un autre emplacement. 26. Cliquez sur la coche située dans le coin supérieur droit. 27. Sélectionnez le site souhaité, puis cliquez sur « Transférer ».

8. DE – Schritt-für-Schritt-Plan für die Installation CR2 AED

Detaillierte Informationen zum LIFEPAK CR2 AED finden Sie in der Bedienungsanleitung. Diese wird mit dem AED geliefert und ist auch unter cprmanual.com verfügbar.

Schritte	
Vorab	9. Setzen Sie die Batterie in den AED ein. 10. Der Defibrillator beginnt automatisch mit einem Selbsttest. Warten Sie auf drei akustische Signale, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. <i>Der Selbsttest kann bis zu 4 Minuten dauern. Öffnen Sie den Deckel erst, nachdem Sie die drei Signaltöne gehört haben; andernfalls wird der Selbsttest nicht abgeschlossen. Hinweis: Eine Unterbrechung des Selbsttests beeinträchtigt die Akkukapazität.</i> 11. Überprüfen Sie, ob die grüne Lampe oben am Gerät blinkt. Die Betriebsbereitschaftsanzeige blinkt alle 6 Sekunden durch eine kleine Öffnung oben im Deckel. Eine blinkende Betriebsbereitschaftsanzeige bedeutet, dass der CR2 einsatzbereit ist. 12. Öffnen Sie den Deckel des Defibrillators. Halten Sie die folgenden WLAN-Netzwerkdaten bereit: Netzwerkname: WLAN-Passwort: Nehmen Sie das USB-Kabel aus der Verpackung.

Schritt 1	Sie erhalten eine E-Mail von LIFELINK mit einem Link zur Anmeldung beim AED-Programm..
	5. Klicken Sie auf den Link. 6. Wenn Sie keine E-Mail erhalten haben, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
Schritt 2	Laden Sie das WLAN-Konfigurationsprogramm herunter und installieren Sie es auf Ihrem PC.
	13. Im linken Menü wählen Sie Ressourcenzentrum. 14. Wählen Sie WLAN-Konfigurationstool. 15. Klicken Sie auf das Symbol ⓘ oben rechts. Klicke auf Ausführen. <i>(Sie laden jetzt das Wi-Fi-Konfigurationsprogramm herunter).</i> 16. Akzeptieren Sie die Datei WCT.xxxx_Setup.exe und installieren Sie das Programm. Sie sehen den InstallShield-Wizard, wählen Sie Deutsch aus und klicken Sie auf Nächste > 17. Akzeptieren Sie die Geschäftsbedingungen und klicken Sie auf Installieren. 18. Sie sehen: Start Wifi-Konfigurationstool – klicken Sie auf beenden .
Schritt 3	Öffne das WLAN-Tool (falls es sich nicht automatisch öffnet) und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm (englisch).
	22. Wählen Sie unter 'Registrierung' Ihr Land aus 23. Geben Sie Benutzernamen und Passwort ein. Der Benutzername ist deine E-Mail-Adresse. Das Passwort, das du selbst in Schritt 1 erstellt hast. 24. Sie erhalten nun die Anweisung 'Connect LIFEPAK CR2 device' . Benutze das USB-Kabel aus der Box und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm. 25. Wähle auf dem Bildschirm 'Specify Wi-Fi network settings' dein eigenes Netzwerk aus und gib das WLAN-Passwort ein. 26. Klicke auf 'Next'.

	27. Sie sehen jetzt dass das 'Update' erfolgreich war. 28. Drücke auf 'Next', trenne das USB-Kabel, drücken Sie 'Finished' und dann 'Closed'
Schritt 4	Bringen Sie den AED zum Standort und testen Sie die drahtlose Verbindung
	13. Öffnen Sie den Deckel des AED. 14. Warten Sie, bis die Sprachanweisungen beginnen. 15. Drücken und halten <u>Sie</u> gleichzeitig die "SPRACHE UND KINDERMODUS"-Tasten. <i>(äußere 2 Knöpfe)</i> 16. Sie hören "Gerät bereit" . 17. Schließen Sie den Deckel. 18. Platzieren Sie den AED am festgelegten Ort. <i>(AED verbindet sich jetzt)</i>
	Sie hören: WLAN-Verbindung initiiert – gehen Sie zu Schritt 5. Sie hören: Mobilfunkverbindung (3G) initiiert – gehen Sie zu Schritt 6.
Schritt 5	Überprüfe die WLAN-Verbindung
	Sie hören: Wi-Fi-Verbindung wird initiiert, > Verbindung läuft. <i>(dauert eine Weile)</i> Sie hören: Verbindung hergestellt. Das kann ein paar Minuten dauern. AED sendet alle paar Sekunden ein Signal. Nach Abschluss hören Sie: "Kommunikation abgeschlossen." Schalte Sie den AED aus, wenn nur WLAN vorhanden ist. ➤ Ohne 3G – weiter mit Schritt 7. ➤ Mit 3G – machen Sie mit Schritt 6 weiter.
Schritt 6	Bestätigen Sie die Mobilfunkverbindung (3G), falls zutreffend.
	AED verbindet sich automatisch mit dem Mobilfunknetz (3G)
	Sie hören: Mobilverbindung initiiert. Gefolgt von: Die Verbindung läuft. <i>(dauert eine Weile)</i> Sie hören: Verbindung hergestellt. Nachdem alle Updates abgeschlossen sind, hören Sie: "Kommunikation abgeschlossen" gefolgt von "Abschaltung".
Schritt 7	Gehen Sie zurück zum Computer
	7. Melden Sie sich in Ihrem Konto an (siehe Schritt 1). 8. Geh auf die Seite. "Ausrüstung". 9. Überprüfen Sie, ob der Status Ihres AEDs "Bereit" ist und grün angezeigt wird.
Schritt 8	Die kabellose Konfiguration ist nun abgeschlossen
	Für Informationen oder Hilfe erreichen Sie uns unter den untenstehenden Details.
Schritt 9 An mehreren Standorten	Die AED an den richtigen Standort bringen
	19. Gehe zu den Standorten 20. Drücke das '+'-Zeichen 21. Füllen Sie die Daten des Standortes an, an dem sich der AED befindet 22. Zurück  zum Konto 23. Klicken  Sie auf die Ausrüstung 24. Klicken  Sie auf Geräteübertragung 25. Wählen Sie die Seriennummer aus, die Sie an einen anderen Standort verlegen möchten 26. Klicken Sie auf das Häkchen oben rechts

	27. Wählen Sie den richtigen Standort aus und klicken Sie auf Übertragen
--	--